



www.ship2shore.it

Direttore Responsabile: Angelo Scorza

Anno X, N.23 - Genova, 10 Giugno 2013

www.ship2shore.it

**Supplemento MSE Monaco Shipping Event 2013**

**Inserto Speciale 14° Transport Logistic Monaco**

**TERMINAL OPERATOR**

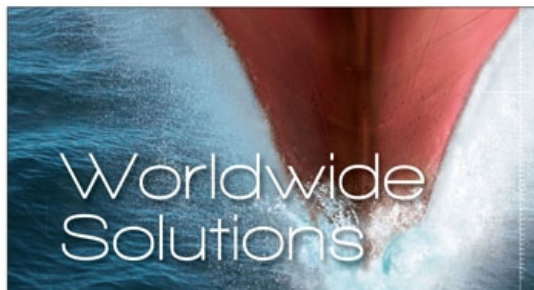
## Da Negri e Aponte pronti 135 milioni di euro per Bettolo

Il numero uno di GIP svela il piano d'investimento per il nuovo terminal container di Genova: "Sarà il primo completamente automatizzato in Italia"

Genova - Proprio mentre il terminal SECH di Genova compie 20 anni, Gigi Negri guarda al futuro volgendo gli occhi dietro Calata Sanità, in direzione sud, dove sta

sorgendo la nuova infrastruttura portuale ottenuta dal riempimento di Calata Bettolo che l'imprenditore marittimo-portuale di origini sarde gestirà a braccetto con

Gianluigi Aponte, patron di MSC. "Entro breve ci incontreremo con l'Autorità Portuale per formalizzare l'atto di concessione che mi auguro avrà durata fino al 2045 e a seguire procederemo con l'assegnazione degli ordini per le sovrastrutture" ha spiegato Negri a margine delle celebrazioni per i 20 anni del SECH. "Tra la fine di quest'anno e l'inizio del 2014 avvieremo un piano d'investimenti da 135 milioni di euro per i macchinari e le gru del nuovo terminal container di Calata Bettolo". Il presidente di GIP - Gruppo Investimenti Portuali sottolinea più volte come "sarà



**BARRY ROGLIANO SALLES**  
SHIPBROKERS SINCE 1856

www.brs-paris.com

ATHENS, BEIJING, DUBAI, GENEVA, HAMBURG, LONDON, MADRID, MUMBAI, PARIS, RUENNA, SHANGHAI, SINGAPORE

**TOP THREE**  
GLI ARTICOLI PIU' LETTI DELLA SETTIMANA SCORSA

**1°**

**La Concordia si allontana da Piombino**

**2°**

**Anche Palumbo esordisce nell'offshore**

**3°**

**Publicata l'inchiesta amministrativa sulla Concordia**



Luigi Negri

necessario sborsare parecchi soldini" ma non vede l'ora di potersi insediare (presumibilmente dal 2015) su quella fetta di porto che disporrà di una banchina lineare di oltre 500 metri, fondali a -14,5 metri e una superficie operativa di piazzale da circa 200.000 mq. "Il piano di sviluppo del terminal prevede l'installazione di

sei gru di banchina (valore 8 milioni di euro ciascuna) cui vanno sommate tutte le macchine di sollevamento di piazzale che saranno completamente automatizzate garantendo, a parità di personale impiegato, importanti risparmi in termini di efficienza e di manutenzione". Insomma un terminal container all'avanguardia: "Sarà il primo esempio in Italia di terminal automatizzato".

Questa nuova infrastruttura a regime potrà movimentare annualmente fino a 700.000 TEUs e sarebbe in grado di accogliere anche le navi portacontainer di capacità superiore a 13.000 TEUs ma la larghezza del canale navigabile che congiunge l'imboccatura del porto con gli altri terminal del bacino di Sampierdarena limiterà la dimensioni delle navi che potranno ormeggiare a Bettolo. "Inizialmente porteremo le navi che non interferiranno con il traffico del porto, ma in prospettiva sarà indispensabile e

segue a pag.2



dal 1919  
Eliche Radice  
progetta e produce  
eliche e linee d'assi  
per ogni impiego  
marino



segue da pag.18

di riferimento per il Sud Italia sia come gateway sia nel transshipment. Gli altri porti rappresentati erano quelli di Civitavecchia, Salerno, Palermo, Taranto, Augusta, Ancona. In stand separati anche porti minori retti da Aziende Speciali come quello di Chioggia, oltre ai già citati Monfalcone e Nogarò.

### Interporti in mostra

Da Mosca a Monaco. Di rientro da Transrussia 2013, Alessandro Ricci, Presidente della società di gestione del nodo interportuale di Bologna, non ha mancato l'appuntamento bavarese, in coerenza con una strategia che fa dell'internazionalizzazione una linea

elettificazione dei binari dell'ultimo miglio – in realtà è un tratto di 5 km – il che ovviamente renderà più agevole lo svolgimento dell'intensa attività ferroviaria, che attualmente vede un traffico di 20 coppie di treni settimanali, tutti trazionati a cura di Trenitalia.

Interporto Padova Spa ha presentato la nuova attività di multimodal transport operator (MTO), illustrando anche il servizio Cityporto, una delle attività per le quali è conosciuto in tutta Europa. Nello stesso stand, condiviso coi patavini, erano anche i rappresentanti dell'Interporto di Verona Quadrante Europa – ZAI.

Tra i gestori di centri interportuali, erano presenti in Germania anche quelli del CIM di Novara, Sergio Bisagni e Umberto Roggerone e - secondo quanto da programma ufficiale - anche quelli dell'Interporto delle Puglie.

### A.L.O.T.: il mare della Lombardia

Anche la Lombardia, pur essendo regione land-locked, è impegnata nel trasporto per vie d'acqua, naturalmente per vie fluviali.



A Monaco A.L.O.T. Agenzia della Lombardia Orientale per i Trasporti e la Logistica, che agisce nel quadrante formato dalle province di Bergamo, Brescia, Cremona e Mantova, ha presentato, tramite il Direttore, Guido Piccoli, una serie di progetti correlati - Sol, Empiric,

Epta, Rosee, See Mariner – inerenti tutti i temi relativi alla mobilità sostenibile, dallo sviluppo e promozione delle infrastrutture del territorio, all'impulso di nuove soluzioni di trasferimento modale, con lo scopo di rendere il sistema della logistica e dei trasporti più sostenibile, favorendo l'accessibilità, la funzionalità e la sicurezza sulle strade, indirizzando nuovi traffici sull'Est Lombardia e per la competitività del sistema produttivo.

segue a pag.21

### Un brindisi tra colleghi - coniugi allo stand di Contship Italia-Eurogate

Non poteva mancare anche quest'anno il tradizionale brindisi allo stand di Contship Italia-Eurogate, nel corso del quale i colleghi (nonché coniugi) Thomas Eckelmann e Cecilia Battistello hanno incontrato colleghi e operatori (terminalisti ed enti portuali) degli scali in cui si dipana il network tedesco: da Gioia Tauro a La Spezia, da Cagliari a Ravenna, da Salerno a Lisbona, da Amburgo a Brema, da Tangeri a Wilhelmshaven e Ustuga.

d'azione congruente con la sua natura vocazionale che lo porta ad essere un nodo di rilancio verso i mercati con cui l'Italia dialoga maggiormente da un punto di vista commerciale. L'interporto petroniano sta vivendo in questi mesi un momento di grande visibilità a livello internazionale, per il cambiamento che presto interesserà la compagine societaria e che lo pone già adesso agli occhi degli esperti come un'infrastruttura estremamente appetibile per le performance che registra e per le prospettive di sviluppo. Sempre dall'Emilia sono arrivati i due massimi rappresentanti del CEPIM di Parma, il Presidente Jonathan Marzani e l'Amministratore Delegato Luigi Capitani, che hanno annunciato l'avvenuta





MEDITERRANEA DI NAVIGAZIONE S.P.A.

TRANSPORTATION  
FOR CHEMICAL, GAS, PETROLEUM PRODUCTS

48100 Ravenna-Italy - Piazza Caduti sul Lavoro, 3  
Phone +39 0544 598911 - Fax +39 0544 423799  
mediterranea@mediterraneanav.it  
www.mediterraneanav.it

## A.L.O.T.: il mare della Lombardia

Anche la Lombardia, pur essendo regione *land-locked*, è impegnata nel trasporto per vie d'acqua, naturalmente per vie fluviali.

A Monaco A.L.O.T. Agenzia della Lombardia Orientale per i Trasporti e la Logistica, che agisce nel quadrante formato dalle province di Bergamo, Brescia, Cremona e Mantova, ha presentato, tramite il Direttore, Guido Piccoli, una serie di progetti correlati - Sol, Empiric,

Epta, Rosee, See Mariner – inerenti tutti i temi relativi alla mobilità sostenibile, dallo sviluppo e promozione delle infrastrutture del territorio, all'impulso di nuove soluzioni di trasferimento modale, con lo scopo di rendere il sistema della logistica e dei trasporti più sostenibile, favorendo l'accessibilità, la funzionalità e la sicurezza sulle strade, indirizzando nuovi traffici sull'Est Lombardia e per la competitività del sistema produttivo.

*segue a pag.21*

